



an EMC company

# StorCenter™ ix-Series

StorCenter ix2

StorCenter ix4-100

StorCenter ix4-200r

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstart-Handbuch

Guida di installazione rapida

Guía de instrucciones rápidas

Guia de uso rápido

Snel aan de slag

Snabbstartguide

Introduktion

Hurtigreferanse

Pikaopas

Gyors útmutató

Stručná příručka

Wprowadzenie

Краткое руководство по началу работы

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

دليل البدء السريع

快速入门指南



## Быстрая установка

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При наличии более одного сетевого хранилища StorCenter завершите все процедуры для одного устройства перед установкой дополнительных устройств.

1. Для подключения сетевого хранилища StorCenter к сетевому концентратору или коммутатору используйте сетевой кабель из комплекта поставки.
2. Подключите сетевой шнур из комплекта поставки к сетевому хранилищу StorCenter и к источнику бесперебойного электропитания (UPS).

**ВНИМАНИЕ!** (Некоторые модели) Убедитесь, что напряжение на селекторном переключателе переменного тока на задней панели устройства StorCenter соответствует требованиям по питанию в вашей стране. Убедитесь в том, что выключатель электропитания на задней панели устройства StorCenter **ВКЛЮЧЕН**.

3. Включайте устройство StorCenter.
4. Включите компьютер, дождитесь загрузки операционной системы, а затем вставьте компакт-диск.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для достижения наилучших результатов используйте компьютер, который подключен к тому же маршрутизатору, концентратору или коммутатору, что и сетевое хранилище StorCenter.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если программа не запускается автоматически, дважды щелкните значок компакт-диска, а затем дважды щелкните значок **Setup (Настройка)**.

5. Установите программу StorCenter Storage Manager. Программа StorCenter Manager будет запущена автоматически после завершения её установки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Программа StorCenter Manager автоматически просканирует сеть во время своего запуска. При получении сообщения от брандмауэра Windows о попытке доступа к сети нажмите кнопку **Разблокировать**.

6. После обнаружения сетевого хранилища StorCenter программой StorCenter Manager следуйте указаниям мастера настройки устройства, который поможет создать учетную запись с правами администратора и настроить сетевое хранилище StorCenter. После завершения настройки будет выполнено подключение к сетевому хранилищу StorCenter.

## Использование сетевого жесткого диска StorCenter

### Отключение диска

**ОСТОРОЖНО!** Во избежание потери данных не отключайте диск во время передачи данных. Во время передачи данных на дисковом мигает синий индикатор. Будьте осторожны при перемещении дискового, подключенного к сети питания.

### Обнаружение диска с помощью программы StorCenter Manager

Программа StorCenter Manager позволяет легко настраивать сетевое хранилище Iomega StorCenter. Просто запустите программу на каждом компьютере в сети, чтобы быстро назначить букву диску для просмотра.

Дополнительные сведения о программе Iomega StorCenter Manager см. в руководстве пользователя на компакт-диске с обзором решений.

### Резервное копирование на диск

Компания Iomega рекомендует периодически выполнять резервное копирование системы и более частое резервное копирование данных для обеспечения постоянной защиты важнейших данных. Частота резервного копирования зависит от важности информации. Чтобы защитить данные, можно просто перетащить копии важных файлов на диск или использовать программное обеспечение резервного копирования для планирования регулярного создания резервных копий.

Разработайте стратегию резервного копирования с учетом важности и ценности данных. При использовании диска для первичного хранения критически важных файлов рекомендуется выполнять резервное копирование данных на другой накопитель.

Подробные пошаговые инструкции и дополнительные сведения о стратегии резервного копирования см. в справке программы.

## Руководство пользователя

Руководство пользователя в формате HTML см. на компакт-диске с обзором решений. При возникновении дополнительных вопросов о новом диске и программном обеспечении посетите раздел техподдержки на веб-сайте [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

## Поиск и устранение неисправностей

### Диск не определяется

Если StorCenter Manager не может обнаружить диск, попробуйте выполнить следующие действия:

- Убедитесь, что питание дисководов включено. Индикатор на передней панели дисковода должен гореть зеленым.
- Убедитесь в том, что используется исправный Ethernet-кабель. Убедитесь в том, что на задней стороне диска горит светодиод состояния подключения к сети.
- Попробуйте перезапустить программу StorCenter Manager, чтобы назначить букву диску для сетевого хранилища Iomega StorCenter. Необходимо запустить программу StorCenter Manager на каждом компьютере, подключенном к сети.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Диск не будет обнаружен, если при его включении запущена программа StorCenter Manager. Подождите, пока индикатор не загорится зеленым, и запустите программу StorCenter Manager снова.

Если диск по-прежнему не определяется, посетите раздел поддержки на веб-сайте [www.iomega.com](http://www.iomega.com).

### Ограниченная гарантия

Компания Iomega гарантирует, что данное оборудование не содержит дефектов в материалах и способно исправно проработать в течение всего гарантийного периода. Эта ограниченная гарантия, не подлежащая передаче, распространяется только на первого владельца устройства. Гарантийный срок начинается со дня продажи и составляет три (3) года для новых продуктов или девяносто (90) дней для отремонтированных продуктов Iomega.

Данная гарантия не распространяется на: (а) программные продукты компании Iomega; (б) расходные компоненты, например предохранители или лампочки; или (в) продукты, оборудование или программное обеспечение сторонних производителей, поставляемое вместе с гарантийным оборудованием. Компания Iomega не предоставляет гарантию на такого рода продукцию, которая (при наличии) поставляется по принципу «КАК ЕСТЬ». Данная гарантия также не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, неправильным или плохим обращением, использованием носителей, не одобренных компанией Iomega, воздействием на носители данных сильных магнитных полей или факторов окружающей среды.

Единственной и исключительной компенсацией возможных дефектов является ремонт или замена неисправного оборудования по усмотрению компании Iomega (вопрос об оплате транспортных расходов решается отдельно), при этом для устранения выявленных дефектов компания Iomega может использовать новые или восстановленные детали или изделия. На замененную деталь/продукцию будет распространяться оставшееся время исходной гарантии или период три (3) месяца с даты доставки такой детали/продукции, в зависимости от того, какой период дольше. Если компания Iomega не может отремонтировать или заменить дефектную продукцию, может быть рассмотрен вопрос о возврате денег, уплаченных за товар.

Вышеназванное охватывает все обязательства компании Iomega в рамках этой гарантии. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ IOMEGA НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДОВАВШИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ И ПОТЕРИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗА УТРАТУ ДАННЫХ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ДОХОД, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ IOMEGA СООБЩИЛА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ ПОТЕРЬ. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Iomega не может превышать продажной стоимости проигрывателя или диска. Законодательство некоторых стран не допускает исключения или ограничения на ответственность за случайные или последующие повреждения, поэтому вышеназванные ограничения могут быть не применимы в вашей стране.

### Получение гарантийного обслуживания

Компания Iomega должна быть уведомлена о необходимости гарантийного обслуживания в течение гарантийного периода. Так как технологии и конъюнктура рынка меняются, процедуры и политика поддержки клиентов компании Iomega (включая оплату за обслуживание) также могут измениться со временем. Для получения сведений о текущей политике компании Iomega или о гарантийном обслуживании посетите веб-сайт компании [www.iomega.com/supportpolicy.html](http://www.iomega.com/supportpolicy.html) или напишите по адресу: Iomega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067. Контактная информация для обслуживания клиентов компании Iomega может быть найдена в разделе поддержки на веб-сайте [www.iomega.com/europe/support](http://www.iomega.com/europe/support). Если продукция подлежит гарантийному обслуживанию, то необходимо вернуть ее компании Iomega вместе с документацией, учетным номером, полученным на официальном веб-сайте Iomega или назначенным представителем Iomega, и документами, подтверждающими факт покупки. Компания Iomega не несет ответственности за сохранность и восстановление данных во время гарантийного обслуживания, поэтому необходимо сделать резервную копию данных перед отправкой оборудования на гарантийное обслуживание или ремонт.

### Ограничения

ВЫШЕУКАЗАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ. В соответствии с действующим законодательством, КОМПАНИЯ IOMEGA НЕ БЕРЕТ НА СЕБЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. Любые подразумеваемые гарантии, необходимые для соблюдения применимого законодательства, будут ограничиваться продолжительностью заявленной гарантии. Законодательство некоторых стран не допускает исключения или ограничения в период срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения могут не иметь юридической силы в отдельных странах. Эта гарантия дает определенные законные права, кроме того, вы можете также обладать другими правами, зависящими от юрисдикции. Любое судебное преследование за нарушение любой гарантии на продукцию должно быть начато в течение одного (1) года с даты подачи иска.

## English

---

If you have a problem, we can help. Please do NOT return this product to the store!  
Your answer is on the web. Visit our award-winning web support site [www.iomega.com](http://www.iomega.com).  
Select your region, then select **Support**.

## Français

---

Si vous avez un problème, nous pouvons vous aider. NE RENVoyEZ PAS ce produit au magasin !  
Votre réponse est sur le Web. Site Web d'assistance primé [www.iomega.com](http://www.iomega.com).  
Sélectionnez votre région puis **Support**.

## Deutsch

---

Wenn Sie ein Problem haben, können wir Ihnen helfen.  
Bringen Sie dieses Produkt NICHT zu Ihrem Händler zurück!  
Ihre Antwort steht im Netz. Preisgekrönte Support-Website [www.iomega.com](http://www.iomega.com).  
Wählen Sie Ihr Gebiet aus und klicken Sie auf **Support**.

## Italiano

---

In caso di problemi, noi possiamo fornire assistenza. NON restituire questo prodotto al rivenditore!  
La risposta è sul Web. Sito di supporto sul Web premiato [www.iomega.com](http://www.iomega.com).  
Selezionare la propria regione, quindi scegliere **Assistenza**.

## Español

---

Si tiene algún problema, podemos ayudar. ¡Por favor, NO devuelva este producto a la tienda!  
Su respuesta está en la web. Destacado sitio Web de atención al cliente [www.iomega.com](http://www.iomega.com).  
Elija su región y luego seleccione **Supporte**.

## Português

---

Se você tiver um problema, nós podemos ajudar. NÃO devolva esse produto à loja!  
A resposta para você está na web. Site da web vencedor de prêmios [www.iomega.com](http://www.iomega.com).  
Selecione a sua região e **Supporte**.

## Русский

---

Возникли проблемы – обращайтесь за помощью. НЕ возвращайте этот продукт в магазин!  
Решение можно найти в сети Интернет. Посетите наш отмеченный наградами веб-сайт службы  
поддержки по адресу [www.iomega.com/support](http://www.iomega.com/support).

## العربية

---

للحصول على الخدمات والدعم المتوافرين لمنتج Iomega الذي لديك. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني  
[www.iomega.com/support](http://www.iomega.com/support)